



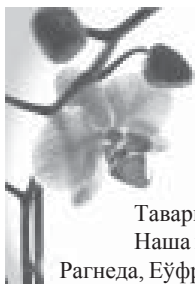
# Наша Слова

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 10 (1057) 7 САКАВІКА 2012 г.



## Дарагія жанчыны, чароўныя кветкі нашай краіны!

Таварыства беларускай мовы віншуе Вас з прыгожым і светлым святам Вясны! Наша гісторыя багатая на славытых, знакамітых жанчын, захавальніц роднага слова: Рагнеда, Еўфрасіння Полацкая, Сафія Слуцкая, Уршуля Радзівіл, Саламея Русецкая, Эмілія Плятар, Эліза Ажэшка, Цётка, Палута Бадунова, Наталля Арсеннева, Ларыса Геніюш, Стэфанія Станнота і шмат іншых. Многія сучасныя жаночыя постаці складаюць гонар беларускай культуры і сваёй руплівасцю, талентам напаўняюць нашу нацыянальную духоўную скарбонку.

Мы жадаем усім жанчынам нашай краіны моцнага здароўя, бадзёрасці, духоўнай натхнёнасці. Няхай святло роднай мовы дорыць Вам шчаслівыя моманты. Няхай у Вашым доме звiніць-пераліваецца ўсімі фарбамі і адценнямі мілагучнае роднае слова. Няхай мужчыны, якія знаходзяцца побач з Вамі, заўсёды атуляць Вас клопатам і ўвагай. А цеплыня Вашых сэрцаў напоўніць дабром і пяшчотай наш агульны дом – Беларусь!

1 сакавіка 2012 г. Сакратарыят ТБМ

## У Вене пачаліся беларускія набажэнствы

У сталіцы Аўстрыі на просьбу мясцовых беларусаў арцыбіскуп Вены, кардынал Хрыстафор Шонбэрн заснаваў беларускае грэка-каталіцкае душпастырства ў гонар Хрыста Чалавекалюбцы.

Душпастарам прызначаны айцец Андрусь Абламейка. У інтэрвію Радзе Свабода святар сказаў:

- З дабрашавення яго эміненцыі кардынала Хрыстафора Шонбэрна ў венскай царкве Святой Барбары пачаліся рэгулярныя беларускія набажэнствы. Кожны панядзелак а 18-й гадзіне мы служым Акафіст да Хрыста Чалавекалюбцы. У панядзелак на гэтым тыдні Акафіст быў адслужаны ўжо другі раз...

У нядзелю, 4 сакавіка, а 18-й гадзіне ў царкве была

адслужаная першая беларуская Боская літургія.

- Літургію мы пакуль будзем служыць кожную першую нядзелю месяца. Акафіст, як я ўжо сказаў, кожны панядзелак. Вена – вельмі важны для беларускай царкоўнай гісторыі горад. Некалі тут захоўваліся мошчы святога Язафата да іх перавозкі ў Рым. Адрас царквы Святой Барбары – Postgasse, 8. Запрашаю

ўсіх ахвочых слухаць слова Божае па-беларуску.

Айцец Андрусь Абламейка цяпер вучыцца ў дактарантуры ў Міжнародным тэалагічным інстытуце ў Вене. Два разы на месяц, у другую і апошнюю нядзелю, ён даяджае ў Прагу і служыць у пражскай царкве святых Кузьмы і Дзім'яна Боскія Літургію для праскіх беларусаў.

Радзе Свабода.

## 100 гадоў з дня нараджэння Аўгена Калубовіча

**КАЛУБОВІЧ** (Каханюўскі) **Аўген** - сын Тодара і Марыі Калубовічаў нарадзіўся 05.03.1912 г. у мястэчку Ціхінічы Рагачоўскага раёна Гомельскай вобласці, беларускі гісторык, літаратуразнавец, палітычны дзеяч. Ягоны бацька быў службоўцам. Сваё маленства Аўген заўсёды ўспамінаў з пяшчотай і замілаваннем. Гадаваўся ён у вялікай сям'і - меў брата і тры сястры.

Аўген скончыў пачатковую школу ў сваім мястэчку, сямігодку ў Рэчыцы, а ў 1930 годзе Педагагічны тэхнікум у Бабчыне. 30-га траўня таго ж году быў арыштаваны за прыналежнасць да беларускай нацыяналістычнай арганізацыі Альтруістаў і прыгавораны на тры гады зняволення. Пакарэнне адбыў у канцэнтрацыйных лягерах на Далёкім Усходзе СССР. Вясною 1933 году вярнуўся на Бацькаўшчыну.

Ад 1934/35 навучальнага году ён працаваў у Менску выкладчыкам беларускай мовы і літаратуры, а таксама вучыўся ў Менскім Педагагіч-

ным Інстытуце. Па сканчэнні Інстытута ў 1939 годзе займаў пасаду кансультанта-метадыста ў Наркамасвеце.

У часе Другой Сусветнай вайны Аўген улучыўся ў шэрагі змагароў беларускага нацыянальнага актыву, якія ў вельмі небяспечных умовах можна баранілі свой народ, сваю маці-Беларусь. Ён быў сябрам Беларускай Рады Даверу (1943), сябрам Беларускай Цэнтральнай Рады, старшынём Беларускага Культурнага Згуртавання, кіраўніком Аддзелу Культуры.

На Другім Усебеларускім Кангрэсе (1944 год) зрабіў асноўны рэферат на тэму «Аб канчальным разрыве Беларусі з Масквою і аб уневажненні маскоўскага голасу ў беларускіх справах». У рэфератах, з уласцівай для яго дакладнасцю, абаснаваў правы беларускага народу на вольную, незалежную Бацькаў-



шчыну.

Ад сярэдзіны 1944 году Аўген жыў у Нямеччыне. Апасваючыся рэпатрыяцыі змяніў прозвішча і стаў Каханюўскім. Як Каханюўскі працягваў Аўген сваё жыццё і дзейнасць у Нямеччыне. У 1950 годзе пад гэтым прозвішчам эміграваў у Злучаныя Штаты Амерыкі. Пад гэтым прозвішчам шчасліва жыў тут, працаваў і памёр 25 траўня 1987 года.

## 70 гадоў з дня нараджэння Міхася Ткачова



**Міхась Аляксандравіч ТКАЧОЎ** (10 сакавіка 1942, Мсціслаў — 31 кастрычніка 1992, Менск) — беларускі гісторык, археолаг, грамадска-палітычны дзеяч. Доктар гістарычных навук (1987), прафесар (1989), з 1992 — галоўны рэдактар «Беларускай Энцыклапедыі»

Нарадзіўся ў настаўніцкай сям'і. Бацька ў тым жа годзе загінуў на фронце пад Ленінградам, і пасля вайны будучага гісторыка выхоўваў айчыным. Пачатковую адукацыю атрымаў у родным Мсціславе ў сямігодцы № 3. У 1959 годзе паступіў на гістарычны факультэт БДУ. Першы курс, аднак, давучыўся завочна, бо паводле адмысловых савецкіх законаў мусіў вярнуцца ў Мсціслаў, у калгас імя Варашылава, працаваць паляводам.

Пасля размеркавання па заканчэнні вучобы ў 1964 амаль пяць гадоў настаўнічаў у Жодзіна, быў завучам. Пры падтрымцы Пятра Глебкі паступіў ў 1968 годзе ў аспірантуру Інстытута гісторыі АН БССР.

У 1978 годзе прыняў

запрашэнне з Гародні, дзе адчыняўся ўніверсітэт. Спачатку працаваў выкладчыкам, у 1983-1985 — загадчык кафедры. 1 сакавіка 1986 год ў Гародні з асветніцкімі мэтамі быў створаны гістарычна-культурны клуб «Паходня», адным з заснавальнікаў і кіраўніком якога быў М. Ткачоў.

Напрыканцы 1980-х М. Ткачоў уключыўся ў актыўную грамадскую і палітычную дзейнасць. Пасля пераезду ў Менск ў 1989 годзе ён удзельнічаў ва ўтварэнні «Мартыралогу Беларусі», уваходзіў у Аргкамітэт БНФ, зрабіўся намеснікам старшыні Сойму БНФ.

Быў ініцыятарам аднаўлення ў Беларусі сацыял-дэмакратыі, з сакавіка 1991 года ён — старшыня Цэнтральнай рады адноўленай БСДГ.

## Наступныя этапы Агульнанацыянальнай дыктоўкі

Шаноўныя сябры і прыхільнікі жывога беларускага слова!

ТБМ пры падтрымцы кампаніі “Будзьма!” працягвае правядзенне 5-ай Агульнанацыянальнай дыктоўкі і паведамляе, што наступныя этапы яе напісання адбудуцца **15 сакавіка ў 17.30 (2-і этап)** і **23 сакавіка ў 19.30 (3-і этап)**, прысвечаны ўгодкам БНР). Запрашаем усіх далучыцца да такой значнай і цікавай падзеі, наведваючы сядзібу ТБМ у вышэйназваны час (Румянцава, 13), дзе пройдуць 2-і і 3-ці этапы дыктоўкі.

ISSN 2073-7033



Бесплатныя заняткі па беларускай мове і гісторыі для вучняў 7-9 класаў сярэдняй школы з дасведчанымі выкладчыкамі.

Арганізацыйны сход - 23 сакавіка 2012 г.  
Пачатак: 18.30 у сядзібе ГА “Таварыства беларускай мовы”,

Менск, вул. Румянцава, 13.  
Праезд да ст. метро “Плошча Перамогі”.

## Вечарына памяці Міхася Ткачова!

ТБМ пры падтрымцы кампаніі “Будзьма!” праводзіць вечарыну памяці **Міхася Ткачова!**

Вечарына адбудзецца 12 сакавіка ў сядзібе ТБМ на Румянцава, 13 у Менску. Пачатак у 17.30.



## Правілы мовы ад Алега Трусава

З нагоды Міжнароднага дня роднай мовы старшыня Таварыства Беларускай Мовы Алэг Трусаў распавёў у інтэрвію сайту “Товариш. online”, як папулярываваць мову, чаго не стае беларусам у тым, каб мова стала сапраўды паўсюднай і на каго трэба абавірацца ў яе пашырэнні.

### Пра кожнага беларуса

- Калі чалавек пра гэта думае – ён павінен быць асабістым прыкладам. Казаць, што ў заняпадзе мовы вінаваты дыктатар, рэжым і г.д. – гэта ўсё дробязі. Я прывяду прыклады Еўропы. Вось Ірландыя, якая атрымала незалежнасць яшчэ да вайны – а сітуацыя з ірландскай мовай яшчэ горш, чым на Беларусі. І няма чаго доўга расказаць – чаму? Таму што, перш за ўсё, ірландцы самі не хочуць размаўляць на сваёй мове... Ірландцы – у адрозненне ад беларусаў – не маюць нацыянальнай энцыклапедыі на ірландскай мове, не маюць ніводнай кніжкі па гісторыі архітэктуры сваёй... Я спытаўся: “Чаму так?” А мне і адказваюць: “Дык а навошта?” “брытаніка” ж ёсць!” Ну вось таму ірландская мова і знаходзіцца там, дзе знаходзіцца.

### Пра ўладу і народ

- Канешне, роля дзяржавы ў папулярывацыі мовы –

яна моцная. Але ўсё ж яна другасная. Але вось народ – цыганы, напрыклад. Ніколі не мелі кніжак, помнікаў нейкіх, пісьменнікаў – але мова жыве. Дык вось такую кансалідацыю нацыянальную трэба пачынаць з сябе. Калі ты зразумеў, што ты прыхільнік гэтай мовы, няважна хто ты – габрэй, кітаец, японец, але калі ты хочаш, каб гэтая мова жыла – гавары на ёй, пішы, але, Божа барані, не навязвай нікому гэтую мову, не прымушай іншых гаварыць з табой па-беларуску. А сам гавары ў любой сітуацыі, калі перад табой жыхар Беларусі. Не пераходзь на рускую. Калі гэта будзе рабіць дастаткова вялікая колькасць людзей, асабліва эліта, начальнікі дробных тыя ж – а беларус, так павялося, размаўляе на мове начальнікаў – і калі кіраўнік нейкай фірмы, калгасу, дырктар школы – будзе кожны дзень размаўляць па-беларуску, але не навязваючы мову, то падначаленыя праз два гады ўсе прыйдуць на гэтую мову. Я ведаю, што гавару, быў дэканам – так рабіў. Тыя выкладчыкі, з кім я працаваў, і зараз выкладаюць па-беларуску... Хаця, падкрэслію, я нікому – ні студэнтам, ні выкладчыкам – не навязваў беларускую мову.

### Як папулярываваць мову сярод чыноўнікаў

- Калі ж чыноўнік не

хоча гаварыць на мове, гэта значыць, што ён проста не ведае культуры Беларусі, яе гісторыі... І тады трэба такія веды папулярываваць. Прычым папулярываваць хай і на той мове, якую ведае гэты чыноўнік. Няхай гэта будзе польску, па-руску, але галоўнае – каб там была нашая візія падзей і сітуацыі. Каб ён пачаў ганарыцца, што ёсць беларусам і каб яму стала сорамна за сваё абывакавасць... Бо пачынаецца ўсё з сораму. І не трэба брацца працаваць агулам з усімі. Трэба працаваць з элітай, начальствам, сярэднім класам. Вось свежы прыклад – прыйшоў на дыктоўку вайсковец, маёр, выйшаў пасля яе ўжо сябрам ТБМ.

### Пра адмоўную рысу беларусаў

- Адмоўная рыса беларусаў – яны не ўмеюць дзякаваць. Калі чалавек хоць неяк спрабуе адказаць табе па-беларуску, словы падбірае, не вельмі ў яго атрымліваецца – то ўсё роўна трэба падзякаваць яму. Убачыў абвестку ў краме па-беларуску? Вазьмі кнігу скаргаў і прапанаваў і напішы падзяку за гэта – яны напішуць яшчэ колькі такіх абвестак. А калі напішаш, што чаму толькі адна, акупанты вы і маскалі, то яны і гэтую прыбярэць! Трэба быць удзячным за дабро – але і не дараваць зло.

## Без сваёй мовы мы выйграем, як скіфы

Узварушыў яшчэ раз маю душу поўны глыбокага суму-роздуму над лёсам беларускай мовы прафесар Леанід Лыч сваёй публікацыяй ў адной з рэспубліканскіх газет. “Якая Беларусь без беларускай мовы?” і выспела ў мяне задумка: прайсці па людных мясцінах свайго горада, сустраць людзей, якія на мае запыты да іх па-беларуску адказалі б таксама па-нашаску. Але перш за ўсё заглянуў у бюлетэнь па выніках апошняга перапісу насельніцтва ў Рэспубліцы беларусь, дзе ёсць лічбы размеркавання насельніцтва па роднай мове. Аказваецца, у Слуцкім раёне з 95106 жыхароў, 85464 - беларусы, рускіх – 6 тысяч, украінцаў – 1347, палякаў – 250. За прайшоўшыя два гады гэтыя лічбы істотна не змяніліся. Але што здзівіла – ў горадзе з яго 60 тысячамі жыхароў на рускай мове размаўляюць дома і на працы 49 тысяч, у раёне такіх засведчана пры апытанні 8 тысяч чалавек – кожны трэці! Астатнія, хоць і назвалі беларускую мову роднай, сёння спрэс размаўляюць на расейскай “трасяныцы”, нават настаўнікі сельскіх беларускамоўных школаў. А ў горадзе 6,5 тысячы чалавек засведчылі, што дома размаўляюць па-беларуску, у што чамусьці не хацелася верыць, нават з улікам таго, што сярод жыхароў не меней за 8 тысяч дарослых маюць вышэйшую адукацыю, 18,2 тысячы – сярэдняю спецыяльную, 10,2 тысячы – прафесійна-тэхнічную.

Вось і захацелася пашукаць у горадзе хоць з дзесятак чалавек, якія б са мной вялі размову па-беларуску. Завітаў у раённую цэнтральную бібліятэку. Быў суботні дзень, у шыкоўнай па памерах чыгальнай зале за сталікамі сядзелі ўсяго тры жанчыны, абкладзеныя падручнікамі, штосьці выпісвалі з іх. У дваіх, назваўшы сябе,

спытаў, кнігу якога беларускага пісьменніка яны летась прачыталі. Паціснулі плячыма, усміхнуліся. І адказалі коротка: “ні аднаго”. Узнімаюся на чввёрты паверх, у абанеменскі аддзел, дзе захоўваюцца не адна тысяча кніг беларускіх пісьменнікаў розных эпохаў. Ля бар’ера, за якім тры бібліятэкаркі выдаюць і прымаюць ад чытачоў кнігі, заўважыў маладую жанчыну, якая адклала сабе чатыры кнігі на рускай мове, замежных аўтараў. Назваўшы сябе, пытаюся, каго з беларускіх пісьменнікаў яна сёлета брала тут для чытання. “Нікаво”, - чую адказ. Падыхоўшым да таго бар’еру траім жанчынам сярэдняга ўзросту, якія набралі па шэсць-восем кніжак фантастыкі, любоўных раманаў замежных і расейскіх аўтараў, задаваць такое пытанне расхацелася. Праўда, супрацоўнікі бібліятэкі паблізу таго бар’ера на трох столах расклалі мо з дзесятак кніжак беларускіх аўтараў: шасцітомнік Шамякіна, васьмітомнік Коласа, пяцітомнік Танка, кніжкі Зуёнка, Законнікава, Марціновіча, Мятліцкага і яшчэ пяці аўтараў. Падыходзь, выбірай! Бібліятэкарка тлумачыць, што, хоць і рэдка, але да гэтай выставы кніжак сёй-той падыходзіць.

Шыбую ў нядзелю на гарадскі рынак, туды на тысячках легкавоў са свайго і суседніх раёнаў з’язджаюцца у нядзелю не меней пяці тысяч пакупнікоў і гандляроў. І большасць іх – маладыя жанчыны, гараджанкі, але ёсць і пахылыя вяскоўцы. На мае запыты па-беларуску пра цану за прадукты, амаль ніхто не адказвае па-нашаску. Нават што датычыцца не меней двух тысяч індывідуальных прадпрымальнікаў, якія ў шматлікіх крытых павільёнах гандлююць прамтаварамі, гарбатай, кавай, галі з іх. У дваіх, назваўшы сябе,

там мова спрэс расейская, а то і з наборам мацюкоў. Знаёмы мне хопец случчанін, які ездзіць на сваёй машыне ў горад Хмяльніцкі на ўкраіне па тавар прызнаўся неяк па вяртанні, што там на рынку, які па плошчы роўны Слуцку, гандляры спрэс размаўляюць на ўкраінскай мове! А тут і песні з шапіка, дзе гандлююць дыскамі з запісамі песень, на ўсю моц з дынаміка гучыць рускамоўная папса! Хопць бы адну беларускую ўключылі – дарэмная надзея, дыскі завозіць гандляр з Расіі.

Як выжыць роднай мове, калі ўсе 13 сярэдніх школаў, тры каледжы, усе дзіцячыя садкі ў горадзе рускамоўныя, беларуская мова ў школах – гэткая сірата. Ёй там адводзіцца дзве гадзіны на тыдні, ангельскай – тры. Ды і дома бацькі з дзецьмі ў большасці размаўляюць на расейскай. Не меней 95 адсоткаў шмалдаў на магазінах, установах, канторах, прыватных шапіках, якія амаль на кожным вузлу, спрэс рускамоўныя. І ў мяне паявілася сумненне, што тыя 6,5 тысячаў гараджанаў, якія пры перапісе насельніцтва заявілі, што размаўляюць дома на роднай мове, былі не шчырымі, наўрад ці набярэцца сотня. Як тут не нагадаць радок з верша беларускага паэта Аляксея Каўкі: “*Беларусам не нараджаюцца, ім – становяцца*”. На жаль, так вельмі шмат яшчэ вакол нас “тутэйшых” – хто грэбліва, абывакава ставіцца да роднай мовы, беручы прыклад з чыноўнікаў пры ўладзе, якія спрэс размаўляюць на расейскай. Пакуль не зменіцца дзяржаўная палітыка адносна беларускай мовы, мы так і будзем жыць, грэбуючы сваёй самай прыгажэйшай у свеце мовай, пакуль не выйграем урэшце, як калісьці скіфы.

*Міхась Тычына, сябарТБМ, пенсіянер.*

## Нямецкі славiст пра перспектывы беларускай мовы

*Тэлеграф* працягвае свой праект, распачаты 21 лютага да Міжнароднага Дня роднай мовы, удзельнікамі якога з’яўляюцца грамадзяне іншых краін, якія адмыслова і самастойна вывучылі беларускую мову. На гэты раз сваімі меркаваннямі пра беларускую мову падзяліўся Марк Бругеман (Mark Bruggeman), нямецкі журналіст і мовазнаўца, аспірант Інстытута славiстыкі Альдэнбургскага ўніверсітэта.

**Telegraf.by:** “Чым вас зацікавіла беларуская мова? Чаму вы вырашылі яе вывучаць?”

**Бругеман:** “Беларуская мова зацікавіла мяне перадусім тым, што яна з’яўляецца адным з найлепшых сродкаў больш даведацца пра беларусаў як нацыю, іх самаідэнтыфікацыю і сувязі з суседнімі краінамі. Дыскусіі беларусаў адносна свае мовы закранаюць розныя галіны: гісторыю (калі ўзнікла беларуская мова?), культуру (ці толькі беларускамоўная літаратура сапраўды беларуская?), эканоміку (колькі каштуе беларускае двухмоўе? Ці варта плаціць такую цану?) і многія іншыя. Акрамя таго, калі я вырашыў вывучаць беларускую мову, я

ўжо ведаў польскую і рускую, таму мне, так бы мовіць, не патрэбна было пачынаць усё з нуля.

**Telegraf.by:** “Як вы ацэньваеце моўную сытуацыю ў Беларусі?”

**Бругеман:** “Згодна з канстытуцыяй, беларуская мова мае ў Беларусі роўны статус з рускай. Аднак на самой справе ўладамі краіны вельмі мала робіцца для таго, каб таксама і яе рэальны статус быў аднолькавы з рускай мовай.

З іншага боку, ёсць, на мой погляд, і пэўная віна (наколькі паняцце віны тут можа быць дарэчным) нацыянальна арыентаваных колаў грамадства ў тым, што выкарыстанне беларускай мовы сёння менш папулярнае, чым яно магло б быць. Палемікі адносна культуры мовы, пагарда так званай трасянкай і наркамаўкай – усё гэта напэўна не дапамагло беларускай мове знайсці сабе новых прыхільнікаў. Трэба ісці людзям насустрач – у тым ліку і “несвядомым беларусам”.

**Telegraf.by:** “Якой вы бачыце будучыню беларускай мовы?”

**Бругеман:** “Не лічу, што беларуская мова ў недалёкай будучыні будзе дамінаўтнай мовай у Беларусі, нават

і ў выпадку радыкальнай змены палітычнага курсу ўладаў (што малаверагодна). Мне здаецца, што і сярод апазіцыі ідэя адзінай дзяржаўнай мовы (беларускай) робіцца ўсё меней папулярнай таму, што, магчыма, новая беларусізацыя зноў скончыцца проигрышам, як і яе першая спроба пасля незалежнасці краіны ў пачатку 90-х гадоў.

З іншага боку, многія беларусы надаюць беларускай мове сімвалічную вартасць і функцыю захоўвання беларускай культуры, ставяцца адмоўна да ідэі рускай мовы як адзінай дзяржаўнай. Але, вядома, не толькі ў Беларусі пераважная большасць бацькоў не вельмі заахвочаная адпраўляць сваіх дзяцей у школы, у якіх навучанне вядзецца на малаперспектыўнай мове. Таму: каб змяніць рэальную сітуацыю, у якой апынулася беларуская мова, трэба, перш за ўсё, стварыць перспектывы для беларускамоўных, напрыклад, заснаваць прэстыжныя беларускамоўныя ВНУ. Без такіх умоў беларускай мове можа пагражаць лёс, падобны да ірландскай, мовы, якую, паводле слоў аднаго навукоўца, “ірландцы любяць, але любяць мёртвую”.

**telegraf.by.**

## У Падсвіллі, у Мар’яна

7-га сакавіка, у сябра ТБМ - Мар’яна Місевича - юбілейная дата, якая. заканчваецца на “пяцёрку” Таму хочыцца сказаць некалькі добрых слоў пра чалавека-рупліўца за мову. Мар’яну зразумела, што сёння матэрыяльна цяжка трымацца цэнтру нашага беларускага моўнага сяброўства, і ён дапамагае матэрыяльна, на колькі магчыма, са сваёй кішэнні.

Ён, часам, звяртаецца да ўладных структур і з моўным пытаннем. Адказы нездавальняльныя, але Мар’ян цікавіцца, аналізуе, непакідае як грамадзянін Беларусі.

Я прачытала, што яркія беларусы, часам, проста на вуліцы, спяваюць песні, каб хоць такім чынам аб’явіць Беларусь. Не скажу, ці ведаў пра іх Мар’ян, але ён даўно лічыць, што песня вабіць да сябе, калі яна льецца з беларускай душы.

Для асведамлення ён зрабіў спіс беларускіх гуртоў, вядомых артыстаў, у выкананні якіх гучаць прыгожыя мелодыі, і задумаў паклікаць месчачкоўцаў (аб’явай) у сваю кватэру на спеўкі, дзе і адбыліся, 8-га студзеня, на другі дзень Калядаў, вячоркі. Баян зычлівага сябра ТБМ Мікалая Савуліча вёў за сабою галасы. І яны зліваліся. Правінілі песні беларускіх кампазітараў: Іванова, Семанякі, Лучанка, Пятрэнькі, Ханка, Шуміліна, Шыдлоўскага на словы Купалы, Коласа, Багдановіча, Вярбы, Гілевіча, Дзеружынскага, Дранько-Майсюка, Някляева, Ставера, Шушкевіча і іншых.

Спяваліся “Спадчына”, “Мой родны кут”, “Явар і каліна”, “Вераніка”, “Ручнікі”,

“Ты мне вяснона прыснілася”, “Колькі ў небе зор!”, “Мяцеліца”, “Полька беларуская”, “Беларусачка”, “Вы шуміце, бярозы!” і іншыя.

Гадзіна беларускай песні і гутаркі прайшла, нібы ў сямейным коле, цёпла і шчыра. Сябра Таварыства Даніла Курылёнак не мог прысутнічаць, прыйшла жонка Антаніна (грамадзянка Расіі, з Варонежа), спявала разам, затым заварвала гарбату.

*Хоць сэрцаў цёплы рух, хоць колькі слоў  
І шчырых зацікаўленых сяброў,  
Чыя душа працуе на іскрыстасць,  
Каб стала слову цёпла і ад слова,  
Каб праявілася праўдай Таварыства,  
І ў загалу не трапіла наша мова,  
Смялела вера, праца ў Новым годзе  
У мроі аб красе і аб свабодзе.,  
Каб на Глыбоччыне разбілі смела крыгі,  
І год стаў Годам Беларускай кнігі!*

Сябры Падсвільскай суполкі ТБМ віншуюць Мар’яна са святам яго нараджэння і зычаць здароўя, працоўнага настрою і працоўнай прасторы на карысць Бацькаўшчыны, бадзеврасці для патрыятычнай справы. І хай не зважае Мар’ян, што часта чуе ад унукаў слова “дзед”. Яно не ўзроставага сэнсу, а прыналежнага, які ёсць радасць працягу роду такіх спрытных дзядоў, як Мар’ян.

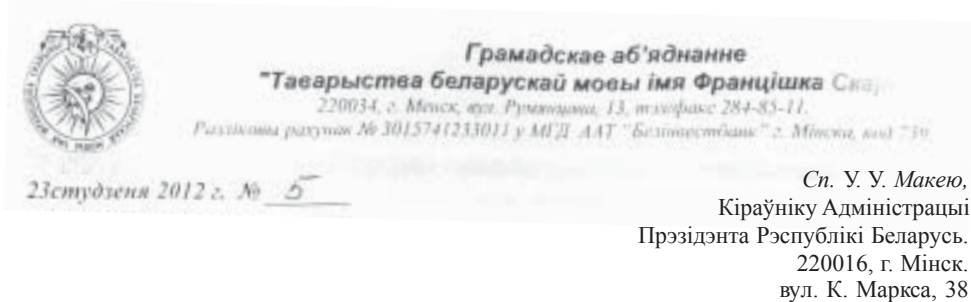
*Марыя Баравік, м. Падсвілле.*

**Сакратарыят ТБМ далучаецца да віншаванняў у адрас Мар’яна Місевича і зычыць яму плёну на ніве змагання за Беларусь.**





# І з указам няўтык, і з законам непярэліўкі, але...



Аб падтрымцы дзяржаўнай беларускай мовы

Паважаны Уладзімір Уладзіміравіч!

Сябры ГА “Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны” ў адпаведнасці з рашэннем апошняга з’езда накіроўваюць Вам № 1 за 2012 год газеты “Наша слова”, у якім надрукавана канцэпцыя праекта Закона “Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь”.

Просім Вас азнаёміцца з тэкстам канцэпцыі і пры магчымасці ініцыяваць распрацоўку адпаведнага ўказа Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, накіраванага на забеспячэнне і абарону канстытуцыйных правоў беларускамоўных грамадзян нашай краіны.

З павагай

Старшыня ГА “ТБМ імя Ф. Скарыны”

Алег Трусаў.



Старшыні грамадскага аб’яднання  
“Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны”  
Трусава А.А.

Паважаны Алег Анатольевіч!

У адказ на Ваш зварот аб распрацоўцы ўказа Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, накіраванага на забеспячэнне і ахову правоў беларускамоўных грамадзян, інфармуем.

Канстытуцый Рэспублікі Беларусь замацоўваецца роўнасць правоў і свабод чалавека і грамадзяніна незалежна ад мовы, полу, нацыянальнасці, паходжання, адносін да рэлігіі, перакананняў і іншых абставін.

Прымаючы да ўвагі ўказаныя гарантыі, прававыя падставы для вылучэння асобнай катэгорыі грамадзян, у тым ліку эканамічнае, стварэння дадатковага забеспячэння і аховы іх канстытуцыйных правоў адсутнічаюць.

Заканадаўствам Рэспублікі Беларусь, у тым ліку законам “Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь”, “Аб культуры ў Рэспубліцы Беларусь”, “Аб Правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі”, у дастатковай ступені ўрэгулявана права грамадзян на свабодны выбар мовы і зносін на ёй, а таксама парадак рэалізацыі такога права.

Акрамя таго, у канцэпцыі праекта закона, прадстаўленай разам са зваротам, адсутнічае абгрунтаванне, у тым ліку эканамічнае, стварэння дадатковых структур дзяржаўнага кіравання.

Улічваючы выкладзенае, выданне ўказа Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, накіраванага на забеспячэнне правоў беларускамоўных грамадзян, прадстаўляецца нямэтазгодным.

Намеснік начальніка галоўнага ўпраўлення -  
начальнік упраўлення пісьмовых зваротаў  
галоўнага ўпраўлення па рабоце са  
зваротамі грамадзян і юрыдычных асоб

К.Г. Побаль.



Старшыні грамадскага аб’яднання  
“Таварыства беларускай мовы імя  
Францішка Скарыны”  
Трусава А.А.

Паважаны Алег Анатольевіч!

Па даручэнні Старшыні Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь у Пастаяннай камісіі па адукацыі, культуры, навуцы і навукова-тэхнічнаму прагрэсу і ў галоўным экспертна-прававым упраўленні Сакратарыята Палаты прадстаўнікоў разгледжаны Ваш ліст, у якім выказана прапанова аб распрацоўцы і прыняцці праекта Закона “Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь”.

Па сутнасці звароту, а таксама азнаёміўшыся з прадстаўленым тэкстам канцэпцыі праекта вышэйназванага закона, надрукаваным у газеце «Наша слова» № 1 (1048) за 4 студзеня 2012 г., мяркуюем магчымым адзначыць наступнае.

У адпаведнасці з артыкуламі 17 і 50 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь дзяржаўнымі мовамі Рэспублікі Беларусь з’яўляюцца беларуская і руская мовы, і кожны мае права карыстацца роднай мовай, выбіраць мову зносін. Дзяржава гарантуе ў адпаведнасці з законам свабоду выбару мовы выхавання і навучання.

Аналагічныя нормы замацаваны ў Законе Рэспублікі Беларусь “Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь” (далей — Закон). Да таго ж Законом урэгуляваны пытанні развіцця і ўжывання беларускай, рускай і іншых моў, якімі карыстаецца насельніцтва рэспублікі ў дзяржаўным, сацыяльна-эканамічным і культурным жыцці, а таксама пытанні аховы правоў і свабод грамадзян Рэспублікі Беларусь, замежных грамадзян і асоб без грамадзянства ў дадзенай сферы.

Артыкулам 6 Закона асобна замацавана норма, згодна з якой усякія прывілеі ці абмежаванні правоў асобы па моўных прыметах недапушчальныя.

Такім чынам, пытанні развіцця і ўжывання беларускай і рускай моў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, а таксама пытанні забеспячэння канстытуцыйных правоў грамадзян, на наш погляд, дастаткова поўна ўрэгуляваны дзеючым заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

Што датычыцца мэтазгоднасці падрыхтоўкі Закона «Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь», звяртаем увагу, што ў адпаведнасці з артыкулам 11 Закона Рэспублікі Беларусь «О национальном собрании Республики Беларусь» Палата прадстаўнікоў па прапанове суб’ектаў заканадаўчай ініцыятывы разглядае праекты законаў Рэспублікі Беларусь. У адпаведнасці з часткай першай артыкула 99 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь права заканадаўчай ініцыятывы належыць Прэзідэнту Рэспублікі Беларусь, дэпутатам Палаты прадстаўнікоў, Савету Рэспублікі, Ураду, а таксама грамадзянам, якія валодаюць выбарчым правам, у колькасці не менш за 50 тысяч чалавек, і рэалізуецца ў Палаце прадстаўнікоў. Акрамя гэтага, варта адзначыць, што ў адпаведнасці з Правіламі падрыхтоўкі праектаў нарматывных прававых актаў, зацверджаных Указам Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь ад 11 жніўня 2003 г. № 359 «О мерах по совершенствованию нормотворческой деятельности», падрыхтоўка законапраектаў ажыццяўляецца пасля іх уключэння ў штогадовы план, які зацвярджаецца Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь. Прапановы аб падрыхтоўцы законапраектаў на наступны календарны год могуць накіроўвацца ў Нацыянальны цэнтр заканадаўства і прававых даследаванняў Рэспублікі Беларусь да 1 верасня. Законапраекты, не прадугледжаныя планам, уносяцца ў Палату прадстаўнікоў, як правіла, пасля ўключэння іх у план.

Такім чынам, у выпадку ўнясення адным з суб’ектаў права заканадаўчай ініцыятывы ў Палату прадстаўнікоў ва ўстаноўленым законам парадку адпаведнага законапраекта ён будзе разгледжаны ў парадку, прадугледжаным заканадаўствам.

Старшыня камісіі

У.М. Здановіч.

## ... але Беларуская Дзяржава абавязана падтрымліваць беларускую мову і будзе гэта рабіць, калі мы яе прымусім

Задказаў, якія паступілі з Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь і з Палаты Прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь з нагоды прадстаўлення ў гэтыя структуры канцэпцыі праекта закона «Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь», відаць, што беларускія дзяржаўныя структуры і, асабліва, чыноўнікі, якія іх запаўняюць не гараць вялікім жаданнем нешта мяняць у моўным заканадаўстве Рэспублікі Беларусь і ускладаць на дзяржаву, а ў іхнім разуменні на сябе, дадатковыя абавязкі. І аргументаў у іх значна больш, чым у нас. У нас што? У нас адзін аргумент - беларуская мова зна-

ходзіцца ў недапушчальна цяжкім стане, ёй патрэбна дзяржаўная падтрымка. У іх - і Канстытуцыя, і існае моўнае заканадаўства, і адсутнасць грошай на дадатковыя дзяржаўныя структуры, якія будучы займацца мовай, і непрадстаўленне намі эканамічнага абгрунтавання і разлікаў для ўвядзення Дэпартаменту беларускай мовы ды іншых неабходных структур.

Але мы маем адну і вырашальную перавагу: яны са сваімі аргументамі, канстытуцыямі, законамі, пасадамі часовыя, а мы вечныя, бо мы - народ. Любы чыноўнік можа не сёння дык заўтра пакінуць сваю пасаду, любы закон не сёння дык заўтра можна пера-

пісаць, а мы са сваёю любоўю да беларускай мовы будзем заўсёды і патрабаваць падтрымкі і абароны для яе будзем да таго часу, пакуль не знікне ў гэтым патрэба.

Але што рабіць цяпер?

Адказ мы знаходзім у лісце з Палаты Прадстаўнікоў.

ТБМ не можа самастойна ўнесці наш праект закона на разгляд у Палату Прадстаўнікоў, паколькі не мае права заканадаўчай ініцыятывы, але такое права мае любы дэпутат Палаты Прадстаўнікоў і любы дэпутат Савета Рэспублікі з любога раёна Беларусі.

Тамуна першым этапе сябры ТБМ, кіраўнікі арганізацый ТБМ абавязаны звярнуцца да дэпутатаў сваіх акруг і

запатрабаваць ад іх унясення на разгляд Палаты прадстаўнікоў праекта закона «Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь» і ўключэння яго ў план адной з найбліжэйшых сесіяў.

Мы выдатна разумеем, што многія дэпутаты на сёння - гэта “кульгавыя качкі”, якія дабываюць свой тэрмін, але ж многім паабяцалі і новы тэрмін, і з гэтымі трэба працаваць самым шчыльным чынам. Ясна, што нашыя сябры па-рознаму адносяцца да сваіх дэпутатаў, але сёння якраз той момант, калі трэба хоць раз аднесціся да іх, як да “слуг народу”, каб паслужылі мове гэтага народу. Формы працы з дэпутатамі самыя розныя - ад банальнага

ліста, запісу на прыём да запрашэння на паседжанне мясцовай рады ТБМ.

У другой палове 2012 года Беларусь уцягнецца у чарговую парламенцкую выбарчую кампанію. Пры самых розных адносінах да гэтых выбараў, яны - рэальная і самая простая магчымасць атрымаць практычна ад любога кандыдата ў дэпутаты любыя абяцанні, у тым ліку і ў моўным пытанні, і хай у большасці выпадкаў абяцанні застануцца абяцаннямі, але яны павінны быць атрыманы і павінны вісець над кожным дэпутатам пастаянным дакорам.

Арганізацыі ТБМ павінны прыняць самы актыўны ўдзел у выбарах, але не ў тым

фармаце, пра які сёння дамаўляюцца і не могуць дамовіцца палітычныя партыі, а ў тым, што кожны кандыдат у дэпутаты, ад каго б ён не вылучаўся, павінен атрымаць ад мясцовай арганізацыі ТБМ або проста ад групы выбаршчыкаў, а хоць і ад аднаго выбаршчыка праект закона «Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы ў Рэспубліцы Беларусь» і наказ вынесці гэты праект на разгляд Палаты Прадстаўнікоў у выпадку, калі ён будзе абраны.

Які будзе вынік? Паба- чым. Але бліжэйшыя захады ТБМ могуць быць менавіта такія, хаця не выключаны і іншыя падходы, думкі і прапановы.

(Паводле пазіцыі Рады ТБМ.)



## Беларускае школьніцтва на Ёсходніх Крэсах у святле палітыкі па стаўленні да нацыянальных меншасцяў у II Рэчы Паспалітай

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)

Дзявятыя ўгодкі заснавання Віленскай беларускай гімназіі (1027 г.) сталі аказіямі для новага прыпаміну беларускімі дзеячамі факту нерэалізавання даўно выказаных жаданняў атрымання “польскага грамадзянства” беларускім школьніцтвам.

У лісце, накіраваным у Міністэрства РВіПА сенатар А. Уласаў — старшыня Таварыства беларускай школы супрацьстаяў няслушным, на яго думку, прэтэнзіям, якія высювалі польскія ўлады ў адносінах да гімназіі, папрокам, якія вялі да фармавання негатыўных адносін да гэтай пляцоўкі. Ён пісаў: “Галоўная прэтэнзія, якая высюваецца на адрас гімназіі і з-за якой гімназія не можа нармальна працаваць, уяўляецца ў тым, што гімназія з’яўляецца камуністычнай пляцоўкай і праводзіць антыдзяржаўную дзейнасць. Тая прэтэнзія мае паходжанне са старонак віленскай прэсы аднаведнага кірунку, якая імкнецца да таго каб цалкам затаптаць агніскі беларускай культуры і асветы. Таварыства беларускай школы, як пастаянны канцэсіянер цяперашняй гімназіі нярэчыць усякім такога роду тлумачэнням. (.....) Наша гімназія хоча быць свайго роду пашыральнікам ведаў і беларускай культуры. Таварыства беларускай школы не дапусціць ніякай палітыкі ў сваёй школе. (.....) Маючы гэта на ўвазе Таварыства ўжо звольніла некалькі настаўнікаў з мэтай замены іх больш аднаведнымі і кваліфікаванымі. (....) Таварыства прыкладзе ўсе намаганні, каб атрымаць права на выдачу атэстата для сваіх абітурыентаў і права публічнай дзяржаўнай, з дзяржаўным забеспячэннем гімназіі” (НАРБ, ф. 883, воп. 1, спр. 75, л. 61).

У наступныя гады справа гімназіі была на ўсім працягу ў цэнтры ўвагі беларускай супольнасці, да чаго спрычыніўся і факт закрыцця гімназіі ў Радашковічах<sup>5</sup>.

Прычынай для новых выступленняў у іх абарону стаў ужо згаданы візіт у Вільню прэзідэнта РП Ігнацыя Масціцкага 18 чэрвеня 1930 г. Пададзены кіраўніку дзяржавы мемарыял утрымоўваў ужо шматразова паўтараныя просьбы у т.л. аб прызнанні для гімназіі пастаяннай канцэсіі і ўрадавай дапамогі ва ўвядзенні настаўніцкіх ставак, надання ім усіх правоў, якія маюць урадавыя школы, стварэння кафедр “беларусазнаўства” ў Віленскім універсітэце і Беларускай настаўніцкай семінарыі ў Вільні. Толькі апошняе патрабаванне дачакалася частковай рэалізацыі ў выгядзе рашэння і адкрыцця ўтраквістычнай польска-беларускай Дзяржаўнай настаўніцкай семінарыі імя Багушэвіча (Mniejszosci narodowe... “Sprawy

narodowosciowe”, nr 4-5: 1930, s. 383).

1931 год крыніс далейшае пагаршэнне сітуацыі з беларускімі гімназіямі. Вялікай стратай для беларускага школьніцтва было адкліканне віленскім куратарам канцэсіі гімназіі ў Клецку. Рашэнне гэта абгрунтоўвалася нізкім навуковым узроўнем, як і прызнаннем яе за агентуру Таварыства беларускай школы, якое ў той час, на думку ўладаў, заставалася пад моцным уплывам Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі. У тым самым годзе былі абмяжованы ўрадавыя датацыі для гімназіі ў Наваградку, што затрымала пабудову школьнага будынка. Таксама і Віленская гімназія, якая займала пабазальянскі гмах Св. Тройцы, паўстала перад велізарнымі цяжкасцямі з размяшчэннем. Аднак найбольш негатыўныя вынікі для развіцця пляцовак у Вільні і Наваградку прынесла змяненне з 7 да 3 настаўніцкіх ставак.

Стан сярэдняга беларускага школьніцтва і адказнасць за існы стан рэчаў стаў прадметам вострых палемік на старонках беларускай прэсы. У “Голасе праўды” Ф. Акінчыц піша ў т.л., што за стан, які стварыўся, адказнасць у першую чаргу нясуць камуністычныя групы, якія з навуковых устаноў рабілі “чыдадзлі сусветнай рэвалюцыі”. Не без віны і беларуская грамадскасць, якая не вырвала з каранем камуністычную заразу, што сістэматычна нішчыла беларускія школы (цыт. за Mniejszosci narodowe... “Sprawy narodowosciowe”, nr 4-5: 1930, s. 473). Пэўныя надзеі на папраўку адносінаў на ніве адукацыйнай працы беларусы звязвалі з асобай новапрызначанага міністра РВіПА Януша Эндрэевіча. Між іншым “Беларускі звон” у сувязі з прызначэннем міністра пісаў: “Януш Эндрэевіч — адна з найбольш выбітных асобаў сярод урадавай групы, а таксама чалавек найбольш прыхільны да справы нацыянальных меншасцяў...” (Mniejszosci narodowe... “Sprawy narodowosciowe”, nr 4-5: 1930, s. 472-473). Аднак жа палітыка адукцыйных уладаў у адносінах да беларускага школьніцтва пайшла па шляху далейшага абастраення, выклікаючы пратэсты людзей. У 1932 г. куратар Віленскай школьнай акругі праінфармаваў бацькоўскі камітэт гімназіі аб намеры звароту да міністра РВіПА з прапановай аб прыняцці гімназіі на дзяржаўны штат у форме ўтварэння пры польскай гімназіі імя Славацкага паралельных класаў з беларускай мовай навучання. З тым злучэннем была б увязана перадача ў дзяржаўны скарб маёмасці гімназіі. Падобныя прапановы былі накіраваны і бацькоўскаму камітэту ў Наваградку. Прапановы гэтыя сутыкнуліся з вельмі негатыўным прыёмам, і нават у колах акрэсленых як

“паланафільскія” гэты праект быў прызнаны за той, які абражае нацыянальныя пачуцці беларусаў. На надзвычайным агульным зборы бацькоўскага камітэту гімназіі ў Вільні 27 траўня 1932 г. была аднаголасна прынятая ўхвала, якая адваргала вышэй названыя прапановы. У абгрунтаванні такога рашэння чытаем у т.л. “Прапанова тая ў сваёй сутнасці перакрэслівае існаванне беларускай гімназіі ў Вільні, ці ж яна аднавідае нашай істотнай і нязломнай барацьбе за ўтрыманне самастойнай беларускай сярэдняй школы. (.....). Звыш таго гэты праект абражае яшчэ нашыя нацыянальныя пачуцці — хіба ж беларусы ў Польшчы не ў стане мець ніводнай сваёй гімназіі?” (Mniejszosci narodowe... “Sprawy narodowosciowe”, nr 2-3: 1932, s. 240-241).

У адказ на пратэстныя акцыі, паднятыя ў абарону незалежнасці беларускіх гімназіі ў “Кур’еры Віленскім” за 2.07.1932 г. з’явілася выказванне Віленскага куратара Казіміра Шалянгоўскага, які стараўся растлумачыць пазіцыю адукацыйных уладаў у той справе. Прызнаючы абавязкі дзяржавы перад нацыянальнымі меншасцямі ў Польшчы ён падкрэсліў ва ўступе залежнасці ступені задавальнення культурных патрэбаў дадазенай этнічнай групы ад ступені яе развіцця і аб’ектыўна існых умоў.

Абмянаючы факт нядаўняй ліквідацыі гімназіі ў т.л. у Клецку і Радашковічах віленскі куратар адзначыў у сваім пасланні, што аб’ём тых патрэб задавальнялі ў вобласці асветы дзве гімназіі — у Вільні і Наваградку. Тыя школы на думку адукацыйных улад, знаходзіліся ў вельмі цяжкіх умовах, як прыватныя інстытуцыі, што ўтрымоўваюцца беларускай супольнасцю. Паўперызацыя (масавое збыдненне) гэтай люднасці зменшыла яе фінансавыя мажлівасці. Значны адсотак беларускіх вучняў складаў высківы элемент, у найвялікшай ступені закрануты крызісам. У гэтай сітуацыі далейшае існаванне беларускіх гімназіі магло іграць ролю толькі пераходу іх дзяржаўнымі польскімі школамі. З далейшага больш дэталёвага абгрунтавання ясна вынікала, што мэтай спраектаванай дзейнасці адукацыйных уладаў было адсоўванне навучэцкай моладзі ад уплываў Таварыства беларускай школы - спонсара гімназіі. У сваёй заяве Шалянгоўскі піша пра гэта досыць выразна: “Зварот да Міністра РВіПА мае на ўвазе стварэнне умоў для беларускай моладзі раўназначных з астатняй моладдзю. Толькі тады будзе можна дасягнуць на гэтай тэрыторыі мэтавага адбору з пазіцыі здольнасці выхавання, ці адбору разумавага. Мае значэння таксама гаспадарчы адбор (аўтар не тлумачыць, што разумее пад тым азначэн-



Віленская гімназія з беларускай філіяй. 1938/1939 г.

нем — падкр. В.П.), які створыць больш здаровую атмасферу ў школе. На тым фоне маюць месца ферменты, на якія моладзь ваўзросце сярэдняй школы вельмі падатная. Агітацыя дзеячоў, якія ахвотна скарыстоўваюць моладзь для сваіх мэтай, знойдзе водгук, калі трапіць на супольную незадаволенасць” (Mniejszosci narodowe... “Sprawy narodowosciowe”, nr 2-3: 1932, s. 244).

Спасылаючыся на рэформу школьніцтва ў вобласці падрыхтоўкі настаўніцкіх семінарыі і адкрыцця педагогічных ліцэяў. Віленскі куратар тлумачыў ў сваёй заяве прычыны ліквідацыі беларускіх семінарыяў у Барунах і Вільні. Адначасова падкрэсліваў, што цяперашняя сітуацыя ў вобласці падрыхтоўкі настаўнікаў для беларускіх школ ёсць зусім здавальняльнай, ува ўсіх дзяржаўных семінарыях Віленскай школьнай акругі цяпер адбываецца вывучэнне беларускай мовы на кожным курсе ў памеры 20 гадзін штотыднёва (трэба разумець 20 гадзін на ўвесь курс незалежна ад тыдзень, рэд.).

Не глядзячы на супраціў беларускай супольнасці супраць абвешчанай польскімі ўладамі адукацыйнымі рэформы, праграма зменаў была рэалізаваная. У 1933 г. былі закрытыя прыватныя настаўніцкія семінарыі ў Свіслачы і Барунах, як і дзяржаўная семінарыя імя Багушэвіча ў Вільні. Дзве астатнія дзейныя беларускія гімназіі былі ператвораны ў беларускія філіі пры дзяржаўных польскіх гімназіях. У 1934 г. куратар Віленскай школьнай акругі распарадзіўся ліквідаваць беларускую філію пры дзяржаўнай гімназіі ў Наваградку. Гэтае рашэнне было, як афіцыйна сцвярджа-

лася, выклікана мізэрным наведваннем вучняў (Mniejszosci narodowe... “Sprawy narodowosciowe”, nr 4: 1934, s. 452). Адсутнасць эфекту ад акцыі пратэсту і петыцый падаваных да дзяржаўных кіраўнікоў рознага рангу ў справе школьніцтва не адабралі надзеі ў беларускіх дзеячоў на папраўку стану нацыянальнай асветы. Сябры прэзідыуму Беларускага нацыянальнага камітэту ў верасні 1936 г. зноў падалі дэкларацыю дамагаючыся развіцця сярэдняга школьніцтва. Таму што адзіная, якая засталася ў краі, беларуская філія пры польскай дзяржаўнай гімназіі імя Юліюша Славацкага ў Вільні не магла задаволіць патрабаванняў беларусаў.

Апошнім перад выбухам 2-й Сусветнай вайны дакументам, які захаваўся ў даступных мне матэрыялах ёсць мемарыял пададзены 16 жніўня 1937 г. прэм’еру РП і міністру РВіПА. Так, як і папярэднія, ўзнік ён з ініцыятывы Беларускага нацыянальнага камітэту ў Вільні, а змест яго не адрозніваецца ад раней падаваных на адрас дзяржаўных улад. Змест гэтага мемарыялу ўзбуджаў зацікаўленасць справамі асветы, што знайшло адлюстраванне не толькі ў беларускай прэсе, але таксама і ў прэсе іншых нацыянальных меншасцяў на Ёсходніх Крэсах — украінскай, літоўскай і яўрэйскай (НАРБ, ф. 883, воп. 1, спр. 50, л. 10).

Быць можа адсутнасць далейшых праяў актыўнасці на полі бою за нацыянальную школу звязана з праведзенай польскімі ўладамі ў 1937 г. ліквідацыяй дзвюх важных арганізацый — Таварыства беларускай школы і Інстытута гаспадаркі і культуры. Роспуск

абедзвюх арганізацый спрычыніўся да аслаблення кантакту беларускіх палітычных цэнтраў з тэрыторыямі. Актыўнасць некаторых беларусіх колаў, не знайходзячы выйсця ў ранейшых абласцях жыцця нацыянальнай меншасці, у т.л. у справах асветы, была скіравана на ўчастак барацьбы з польскай мовай у праваслаўнай царкве. Аднак гэтая тэма выходзіць па-за пытанні паднятыя ў артыкуле і павінна быць прадметам асобнай распрацоўкі.

Непасрэдным наступствам сітуацыі, у якой знаходзілася беларускае школьніцтва базавае і сярэдняе былі абмежаванні ў атрыманні беларускай моладдзю ўніверсітэцкай адукацыі. Сціплая колькасць дакументаў, якія да тыхацца гэтага пытання, што знаходзяцца ў архіўных матэрыялах, як і адсутнасць звестак у літаратуры на гэтую тэму даказвае, што вышэйшая школа датычыла вельмі абмежаванай колькасці беларускай моладзі, а справа акадэмічнай падрыхтоўкі стварала значна меншую праблему, чым усеагульнае і сярэдняе школьніцтва. К. Сракоўскі ў цытаваным ужо рапарце гаворыць пра нямногіх студэнтаў. “Кур’ер Віленскі” ад 9.04.1927 г. падкрэслівае пастаянна меншую колькасць студэнтаў-беларусаў. Несумненна трапіць ва ўніверсітэт было цяжка для выпускнікоў беларускіх гімназіі, якія ў большасці не мелі правоў публічных. Для моладзі мужчынскага полу моцным бар’ерам у адаптацыі да студэнцкага асяродку і прычынай узнікнення пачуцця адчужанасці была адсутнасць адбытай вайскавай службы у польскім войску.

(Заканч. у наст. нумары.)

<sup>5</sup> Канцэсіянерам гімназіі ў Радашковічах было Кола Таварыства беларускай школы. Але яго закрыццё 1 верасня 1928 г. зрабіла немагчымым далейшае функцыяванне школы. Заміж гімназіі ў Радашковічах была адкрыта ўсеагульная сямікласная школа, у якую перайшлі вучні малодшых класаў зліквідаванай гімназіі, вучні старэйшых класаў гімназіі былі пераведзены ў беларускую гімназію ў Вільні.









# Гамонка ў цягніку “Трырымск - Бярозаўск”

Быў цудоўны вясновы дзянёк і **Слухач** вырашыў прайсціся пешшу па вуліцы Свабоднай, якая ўжо каторы год была пешаходнай, а дазвол на рух быў толькі трамваю, каляя якога была абгароджана рознакаляровым прывабным плоцікам з трывалях даўгавечных палімераў. Перайсці вуліцу магчыма было толькі па падземным пераходзе. Трамвай каціўся так ціха, што быццам бы падкрадваўся да прыпынку, бо колы былі не металічныя, а з кампазітаў - сумесі металічнага парашку і палімераў.

Слухач кльпаў павольна, абпіраючыся на кіёк. Ён заўсёды, калі трэба было куды рушыць, выбіраўся з дому раней, каб без спеху дакльпаць да чыгуначнага ці аўтавакзала. На гэты раз ён сабраўся ў дарогу на запрашэнне тамтэйшай пісьменніцкай суполкі ў г. Бярозаўск на прэзентацыю сваёй кнігі “Наша будучыня”. Часу да адыходу цягніка яшчэ было дастаткова і ён ішоў у цянёку акуратна, па майстэрску дагледжанага, з бела-блакітнымі пяціпалёстковымі суквеццямі глогу. Праўда, не надта высокага, усяго каля чатырох метраў у вышыню, але ж надта яму мілага, бо гэтая расліна шмат каму і яму таксама дапамагла са здароўем. Асабліва яе плады - светлапамаранчавыя, трошкі меншыя за вішню, але на яго погляд, вельмі прывабныя, бо былі ў вялікіх гронках і можна было іх збіраць жменяю. Яны былі больш трывалыя, і не мяліся, калі іх проста дзвюма рукамі кідалі ў кошык. Лісця на дрэве было няшмат і таму вулічным прыбіральшчыкам працы было меней. А плады трымаліся на галінках і нават тады, калі ўжо ападала лісце і было цудоўна назіраць, як яны ўквечвалі дрэва і ўсю вуліцу, калі ўжо ў паветры адчуваўся прымаразак.

Так ён наблізіўся да галоўнай сталічнай плошчы, дзе ў цэнтры стаяў велічны помнік з вершнікам на кані. У адной руцэ вершнік трымаў шчыт з выявай шасціканцовага крыжа, а ў другой сярэдневечны меч. Гэты помнік найбольш шанаваны ў краіне, бо цудоўна адлюстроўваў змагарнасць з цяжкім мінулым за існаванне нацыі, за яе культурна-гістарычную адметнасць і будучыню, бо барацьба за жыццё нацыі заложана, па-просту кажучы, у яе крыві. І як бы хто не намагаўся вынішчыць нацыянальную адметнасць чалавека, яна будзе заўсёды жыць у чалавечай памяці і, праз пэўны час, праявіць сябе і дасць належны адлуп яе вынішчальнікам і чужынцам-ненавіснікам.

І вось так, кльпаючы няспешным крокам, Слухач усё ж такі трошкі прытаміўся і вырашыў адпачыць, таму прысеў на лаўку ў засені цудоўна ўквечанага каштана, непалёк ад уваходу ў метро. “Н любіў найбольш слухач, чым гаварыць, за што і атрымаў сабе

прозвішча Слухач. Таксама ён любіў уважліва назіраць, што і як дзеецца і адначасова рабіць пры гэтым уласныя высновы.

Апошнім часам людзі неяк супакоіліся. Можна пад уздзеяннем рэлігіі, а можа ад таго, што засвоілі добрае правіла - рабі добра і без спеху. А можа ад таго, але хутчэй менавіта ад гэтага, што дабрабыт кожнага чалавека значна палепшыўся, і ўпэўненасць кожнага чалавека ў сваёй будучыні значна павялічылася. Людзі рухаліся ў метро як быццам бы ішлі на шпацыр. Ніхто нікога не апярэджваў, не штурхаў у плечы і ў бок. Лагоднасць панавала на кожным кроку. Перад дзварыма кожны стараўся зрабіць паслугу адзін аднаму. Заўсёды прытрымліваў дзверы, каб яны не махнуліся перад самым носам таго чалавека, які ішоў за ім. А мужчыны ўсё ўзрастаў давалі магчымасць прайсці першымі жанчынам і дзяўчаткам. Нават дзядулі казалі: “Праходзьце, калі ласка!” Адныя ў адказ раздавалі шчырыя ўсмішкі, іншыя далікатна казалі: “Дзякуй”.

Гэтая ідылія павагі так узрушыла Слухача, і ён так ёю захапіўся, што і не заўважыў, як хутка прайшло амаль паўгадзіны. Хуценька ўстаі і зноў пакльпаў далей ходнікам па вуліцы, якая ўжо не была пешаходнай. Не паспеў ён прайсці з дзесятка крокаў, як каля яго прыпыніўся шыкоўны легкавік, за кіраўніцай якога сядзеў незнаёмы яму малады чалавек, які з паклонам спытаў ці можа ён зрабіць дзядулю паслугу. Слухач на гэтую прапанову прыўзняў свой дыхтоўны сплецены з рознакаляровай саломкі капялюш і шчыра падзякаваў маладому чалавеку, сказаўшы, што да чыгуначнага вакзала, куды ён ідзе, ўсёго пару соцен метраў і ён яшчэ мае час.

Пры чыгуначным вакзале ўжо назіралася вялікая мітусня, якую стварылі найперш замежнікі, бо яны вельмі гучна гаманілі на розных мовах, а найперш на ўсходніх. Заходнікаў было няшмат і яны паводзілі сябе больш стрымана, трымаліся групкамі і па іх вопратцы было відаць, што гэта турысты. Некаторыя прышпілілі на вопратку сувенірныя значкі і найбольш гэта былі значкі каня з вершнікам. Музіцы і іх уразіла гэтая цудоўная скульптурная кампазіцыя. З дынаміка гучала сцішаная спакойная, лагодная для душы музыка, пад якую можна было і ненарокам драмануць. Слухачу гэта было вельмі прыемна, і ён, паказаўшы нумарок замовы на квіток, які замовіў яшчэ ўчора, атрымаў гэты квіток. І тут музыка сцішылася, і дыктарка прамовіла, што хуткасны цягнік “Трырымск-Бярозаўск” прыходзіць на станцыю праз пяць хвілін. Слухач выйшаў на перон і пачаў чакаць, прысеўшы на лаўку, бо ногі ўжо былі не як у маладосці, калі ён з сябрамі-

студэнтамі бегаў наперагонкі па беговай дарожцы стадыёна па пяць ці болей кругоў. І тут зноў прагучала аб’ява, што цягнік ужо падходзіць на 3-ю каляіну і будзе стаяць пяць хвілін. За гэты час павінны паспець выйсці прыехалыя і сесці на цягнік пасажыры гэтай станцыі. І сапраўды паказаўся цягнік, і як быў здзіўлены Слухач, што лакаматыў не рыкаў і не свістаў, прымушаючы ўздрыгваць дарослых і дзяцей. З дынаміка, усталёванага на лакаматыве мілагучны жаночы голас прамовіла: “Прыбліжаецца цягнік. Будзьце асцярожнымі!”

Цягнік спыніўся. Выглядаў ён шыкарна. Назва цягніка напісана на дзвюх найбольш распаўсюджаных ў свеце замежных мовах. Вокны і дзверы былі шырокія. І чым найбольш быў задаволены Слухач, дык гэта тым, што не трэба было з плячоўкі чапляцца і падымцца на прыступкі, каб зайсці ў вагон, бо падлога вагона была на адным узроўні з перонам і можна было нават заехаць у вагон на калясцы для калек. Мілавідная кабета прывіталася са Слухачом і праявіла яго да прасторнага купэ на тры месцы, растлумачыўшы паважанаму пасажыру, якія паслугі ён можа атрымаць падчас падарожжа.

Сярод купэ стаяў, замацаваны да падлогі, прывабны столик і тры крэслы, таксама прымацаваныя да падлогі. Было і тры тапчаны-ложкі з індывідуальнымі зручнымі асвятляльнікамі, якія аўтаматычна рэгулявалі святло. Былі і тры невялікія шафы для вопраткі і абутку, а тасам і тры пары тапак. Была і невялікая льдоўня з трыма паліцамі, дзе можна было паставіць напоі ці пакласці ежу. Два тапчаны-ложкі былі каля вакон, а трэці каля сцяны, побач з уваходам у купэ. Тапчаны размешчаны ўздоўж вагона, што засцерагае пасажыра ад падзення пры рэзкім тармажэнні цягніка. Каля кожнага тапчана ёсць сістэма сувязі з абслугой цягніка, і што вельмі спадабалася Слухачу, дык гэта наяўнасць мыльніка з люстрам над ім, дзе можна пагаліцца і памыцца.

Не паспеў Слухач уладкавацца, як у купэ ўвайшлі два мужчыны сярэдняга веку, якія паважна прывіталіся з ім і назваліся імёнамі. Адзін быў вышэй сярэдняга росту, другі невысокі, каранастага цела складу і відаць не абы якой сілы, бо гэта адчувалася пры поціску рукі падчас вітання. Відаць яны былі знаёмыя, бо былі разам па справах у сталіцы і ўсеўшыся за столик, паставілі невялікую пляшку піва і пачалі гамонку. Слухачу іх зацікаўленую размову, Слухач ужо і паіменаваў іх па-свойму: высокі стаў **Высокім**, а каранасты - **Каранастым**. Слухач не мог не далучыцца да размовы і запытаў: “Што за нагода прывяла іх ў сталіцу, аж за чатырыста кілометраў ад Бярозаўска?”

**Высокі:** “Мы займаем-

ся аграрнымі справамі і прыехалі “выбіваць” ільготны крэдыт на развіццё аграрнага сектара ў нашым рэгіёне”.

**Каранасты:** “Я валодаю сялянскай гаспадаркай. Маю дваццаць гактараў ворнай зямлі, утрымліваю малочную ферму на дзесяць кароў і столькі ж маладняку. Сярэдні надой ад каровы за лактацыю сем тысяч літраў малака. Частку малака, прыкладна дзесяць тысяч літраў скарыстоўваю ў гаспадарцы, а астатняе прадаю на перапрацоўку на малочны завод, які належыць кааператыву з сялянскіх гаспадарак. Такіх кааператываў некалькі ў нашым рэгіёне і генеральным дырэктарам з’яўляецца мой калега”. “н кінуў галавой у бок Высокага.

Музіц Слухач закрываў тэму, якая была вельмі надзённай для яго суразмоўцаў.

**Высокі:** “Наша аб’яднанне не толькі перапрацоўвае малако, але і мяса буйной рагатай жывёлы, свіней, птушкі і асаблівым попытам карыстаецца мяса індэкоў, васьмі і “выбіваем” ільготны крэдыт у сталіцы, каб павялічыць вытворчасць індэкага мяса, якое па спажывуных якасцях пераўзыходзіць мяса бройлераў, свініну і ялавічыну”.

**Каранасты:** “Сапраўды так, і мы атрымалі падтрымку ў міністэрстве. Сялянскія гаспадаркі маюць розныя памеры ў залежнасці ад спецыялізацыі і якасці плебы, але без жывёлагадоўлі і птушкагадоўлі ніводная гаспадарка не абыходзіцца, бо беларуская глеба не дасць належнага ўраджаю без арганічных угнаенняў. Я прымяняю таксама і “зялёную” арганіку. Для гэтага сею лубін, канюшыну, серадзю і люцэрну. Невялікай плошчы зямлі даю магчымасць, так бы мовіць, “адпачыць”. Гэта значыць нічым не засяваю, але праводжу апрацоўку глебы, каб ачысціць поле ад пустазелля”.

**Высокі:** “Апроч перапрацоўкі малака і мяса ў нашым аб’яднанні наладжана перапрацоўка садавіны, гародніны і бульбы. У залежнасці ад пакупніцкай здольнасці на рынку, а гэта вывучаецца высокакваліфікаваным спецыялістамі, мы замаўляем у вытворцаў пэўную колькасць прадукцыі, і яны ўжо ведаюць на год раней, колькі патрэбна вырабіць сельскагаспадарчай прадукцыі. Так што лішкі ці недахоп бываюць невялікімі і не наносзяць значных матэрыяльных і фінансавых страт вытворцам”.

**Каранасты:** “Гаспадаркі, якія займаюцца толькі жывёлагадоўляй ці птушкагадоўляй, спраўляюцца з гаспадарчай справай чальцамі сям’і. А вось тыя, хто займаецца садаводствам ці агародніцтвам, нумуюць у час збору ўраджаю майцаў памочнікаў. Часта гэта бліжэйшыя суседзі,

а зрэдку і гараджане. І ўвогуле, узаемная дапамога - гэта неадменная частка спрадвечнага сялянскага жыцця. Калі селяніну патрэбна адлучыцца на некаторы час з гаспадаркі - паехаць у госці ці на лячэнне, суседзі ўжываюцца да дапамогі дагледзіць гаспадарку і старашча зрабіць усё, як трэба, каб быць як найлепшым суседзям”.

**Высокі:** “Стварылі наша перапрацоўчае і адначасова гандлёвае аб’яднанне сялянскіх гаспадарак і ў залежнасці ад таго, колькі хто ўклаў сродкаў у аб’яднанне, прапарцыянальна дзеліцца прыбыткам. Новыя гаспадаркі ўвогуле на пяць гадоў вызваляюцца ад падаткаў. Калі ў дзяржавы ёсць не занятая нікім зямля, то на ёй магчыма ўтварэнне новых гаспадарак. У гэтым выпадку селяніну можна ўзяць заклад у залогавым банку, доўгатэрміновы крэдыт на пабудову сялянскай гаспадаркі і набыцця неабходнай тэхнікі. Зямля побач з гаспадаркай перадаецца селяніну бясплатна. Пасля таго, як крэдыт выплачваецца, гаспадарка пераходзіла ў поўнаўласнасць селяніну, або яго нашчадкам”.

**Слухач:** “А як жа справы з такой гістарычнай мінуўшчынай, як цераспалосіца?”

**Каранасты:** “У краіне прыняты закон, які сцвярджае, што першапачатковы зямельны надзел сялянскай гаспадаркі не можа здрабняцца ні ў якім разе. Дазволена толькі яго павялічваць, але апрацоўваць яго павінна ў асноўным толькі сям’я селяніна без права найму пастаянных работнікаў. Гэта зроблена для таго, каб пазбегнуць буйнога землеўладання, якое больш стратнае і існуе таму, што плаціць мінімальны заробак парабкам - людзям беззямельным і яны вымушаны з гэтым пагадзіцца, бо іншую працу ім у сельскай мясцовасці знайсці цяжка. Ды і буйны землеўладальнік дыктуе больш выгодны для сябе кошт на сельскагаспадарчую прадукцыю, ды як яшчэ ўтвараны ў дзяржаве алігархічны землеўладальніцкі кагал, то ўвогуле тады насельніцтва, за выключэннем невяліччай часткі, аддаючы амаль палову месячнага заробку на харчаванне, практычна ўтрымлівае ад банкруцтва гэты кагал”.

**Слухач:** “Раскажыце, калі ласка, аб працы ў сваёй гаспадарцы, якія ў вас пабудовы?”

**Каранасты:** “Маю двухпавярховы дом з усімі выгодамі. У цокальным памяшканні знаходзяцца ацяпляльны і водагрэйны катлы, умураваныя ў адмысловыя печы, дзе можна нават спячы хлеб, або прыгатаваць ежу. Таксама ёсць месца для цвёрдага паліва. На першым паверсе кухня-сталоўка з плітой для гатавання ежы, а таксама ў пліце зроблена добрая духоўка, у якой можна гатаваць ежу. Там жа ёсць і пакой для адпачынку і прыёму гасцей прыкладна на трыццаць

чалавек. Ёсць ванны пакой і прыбіральня. На другім паверсе размешчаны чатыры спальні, у якіх можна паставіць па два ложка. На гэтым паверсе ёсць таксама і прыбіральня. Зручнасць спальняў тая, што ў кожнай маюцца камоды для адзення і паліцы для кніг. Камоды дасягаюць столі і сумяшчальнасць са сценай такая, што зверну ўжо не трэба выпіраць пыл, а па-за камодам прыбіраць павуцінне. Яшчэ маю малочную ферму з малой механізацыяй - механічнай прыборкай гною і механічным даеннем у вялікія ёмкасці без малакапроваду, у якіх свежае, цёплае малако адвозіць спецыяльным транспартам на перапрацоўку асобна прызначаныя людзі. Ёсць зерняток з адмысловай сушылкай, таксама павець для канюшыны і сена”.

**Слухач:** “А як жа з механізацыяй справы?”

**Каранасты:** “У асноўным гэта малая механізацыя. Маю два трактары, адзін магутнасцю трыццаць конскіх сілаў, другі -восемдзесят. Ёсць два грузавыя аўтамабілі, пад’ёмнае дзве і чатыры тоны, а таксама ўся неабходная тэхніка для апрацоўкі глебы і ўнясення арганічных угнаенняў. Ёсць самаходная сямля з наборам зменных механізмаў для пасеву розных культур, якую непа-трэбна чапляць да трактара, а таксама ўдосталь другіх прасцейшых механізмаў, якія аблягаюць працу.”

**Высокі:** “Вядома ж вам без электраэнергіі не абыходзіцца. Як вырашана гэта праблема?”

**Каранасты:** “Мая гаспадарка далучана да агульнадзяржаўнай электрасеткі, але ёсць і невялікі электравятрак. Дарэчы, у кожнай фермерскай гаспадарцы ёсць такія. Таксама скарыстоўваю і біягаз з адыходу гною з фермы, які выкарыстоўваю для ацяплення і газавых рухавікоў. Гной, перапрацаваны ў біяўстаноўках, экалагічна чысты і не забруджвае глебу нітратамі. Тыя сялянскія гаспадаркі, якія размешчаны блізу рэк, атрымліваюць гідраэлектраэнергію, бо на малых рэках амаль цераз кожныя два кіламетры ўтвараны запруды. Іх у краіне не адна тысяча. Ёсць у мяне і конны прывад, які скарыстоўваю для розных мэт, у тым ліку і для прываду электрагенератара. Для гарантыйнага электразабеспячэння ёсць адмысловая акумулятарная электрабатарэя, якую задзенічаю ў надзвычайных выпадках. Дарэчы, легкавік у мяне з акумулятарнай батарэяй і электрарухавіком, вадкага ці газавога паліва не патрабуе. Усе электрасеткі ў сельскай мясцовасці заменены падземнымі кабелямі, што вельмі зручна і надзейна. Ды яшчэ не сказаў - маю таксама сонечныя электрабатарэі, якія аўтаматычна паварочваюцца ў кірунку да сонца.”

І падумаў Слухач...  
(Заканч. у наст. нумары.)





## Агульнанацыянальная дыктоўка ў Слоніме

Таварыству беларускай мовы,  
г. Менск, Румянцава, 13

Дасылаем вынікі правядзення беларускай дыктоўкі да Міжнароднага дня роднай мовы.

У напісанні дыктоўкі прынялі ўдзел 10 чалавек.

Напісалі дыктоўку без памылак Алена Літвін, Ала Кашубовіч.

Намеснік старшыні Таварыства беларускай мовы

ў г. Слоніме

Мікалай Ракевіч.

21.02.2012 г.

## Паляванне на ведзьмаў

Кром і клетак, і тканак, і пылу зямнога  
ёсць у мне інфармацыя з даўнішніх дзён.

І яна ж бо і ёсць маіх дзеяў аснова,  
стымул бытнасці, лёсу апора, яго камертон.

*Зарэма Трафімовіч «Веру ў лёс».*

Шаноўны чытач! Мушу сёння пагутарыць з табой на вельмі далікатную, але на маю думку, галоўную тэму чалавечага жыцця – быцця. Размова пойдзе аб веры. Некалі Ньютан сказаў: “Дайце мне пункт апоры, і я перавярну ўвесь свет”. Лічу, што менавіта вера ў асабісты ідэал трымае ўвесь мікракосмас чалавечай асобы. Гаварыць жа аб веры варта вельмі асцярожна, бо гэта справа душы, а душа належыць Богу, ды і душу так лёгка параніць.

Але звернемся да гісторыі. Наш горад знаходзіцца ў такім месцы, дзе мірна суіснуюць спакон веку розныя рэлігійныя канфесіі. Так, гістарычная даведка за 1931 год сцвярджае, што ў Слоніме жыло 16282 асобы. Сярод іх 70% юдаістаў, 18% католікаў, 11% праваслаўных і 2% мусульманаў. Зараз кожны з прадстаўнікоў гэтых рэлігійных аб’яднанняў скажа, што Слонім з’яўляецца яго малой радзімай, той зямлёю, якую палілі крывёю яго продкі. Аб гэтым сведчаць могілкі – яўрэйскія, каталіцкія, праваслаўныя, татарскія. Тут прайшло дзяцінства многіх лепшых прадстаўнікоў гэтых народнасцей. А дзе заканчваецца дзяцінства, там пачынаецца Радзіма. Слонім – наша шматканфесійная і шматнацыянальная Радзіма. І мы павінны вельмі тонка і далікатна адносіцца да пачуццяў веруных людзей, бо гэта сфера нематэрыяльная, таму яе зразумець ці адчуць, нават сфармаваць у сваёй душы, вельмі няпроста. Сярод названых канфесій чатыры хрысціянскія: рыма-каталіцкая, праваслаўная, грэка-каталіцкая і пратэстанцкая.

Грэка-каталіцкая канфесія наогул зараз знаходзіцца тайнай за сямю пячаткамі. Яно б так, калі б аб гэтым не нагадваў Успенскі сабор і кляштар у Жыровічах, дзе знаходзіцца сэрца вернікаў, маіх землякоў цудатворны – абраз Жыровіцкай Маці Божай. Абраза маці Божай Жыровіцкай з’яўляецца надальтарным і ў касцёле Святога Андрэя ў Слоніме. За свой край да Маці Божай Жыровіч-

кай моляцца вернікі. Як добра гэта, мае шаноўныя, калі сярод нас ёсць людзі з моцнай верай, якія просяць у Бога шчасця і міру для ўсіх людзей слонімскай зямлі. А збудавалі Жыровіцкую Святыню ў 1613 годзе грэка-каталікі на грошы Льва Сапегі. Тут дзейнічаў ордэн манахаў – базыльянаў, а першым святарам быў грэка-каталіцкі епіскап Язафат Кунцэвіч (1580-1623), якога мае землякі павінны ведаць як святога нашай зямлі, бо пасля кананізацыі Язафат Кунцэвіч (1580-1623), якога мае землякі павінны ведаць як святога нашай зямлі, бо пасля кананізацыі Язафат Кунцэвіч быў пахаваны ў Рыме. Загінуў смерцю пакутніка: ворагі уніі адсеклі яму галаву, было гэта ў Віцебску.

Маіх землякоў звязвае адна зямля, якая завецца Слонімшчынай. І ты, мой дарагі чытач, павінен шукаць дарогу да святасці, каб атрымаць “Інфармацыю з даўнішніх дзён” ад сваіх продкаў, што так, як і мы, любілі свой край. Ты павінен знайсці храм, пра які піша слонімскае паэтка Ірына Войтка:

*Дзе той храм, у які  
Я прыйду накланіцца?  
Не высокім багам,  
Не шыкоўным сталіцам...  
Не панам, не грашам –  
Душам чыстым – Дзядам.*

Асабіста для мяне святасць пачынаецца з роднай беларускай мовы. А што зрабіў ты, каб вывучаць мову сваёй народнасці? Паэт-дэмакрат XIX ст. Францішак Багушэвіч пісаў: “Наша мова для нас святая, бо яна нам ад Бога даная, як і другім добрым людцам...” Як добра аб лёсавызначальным месцы мовы напісана ў Новым Запавеце Бібліі: “Напачатку было Слова. І Слова было ў Бога. І Слова было Богам. Яно было напачатку ў Бога: усё праз яго пачалося, і без яго нішто не пачалося з таго, што пачало быць” (Паводле Яна Святое Дабравесце 1.1-3). Нездарма евангеліст паўтарае тры разы Слова побач са словам Бог. Тым самым варта ўсвядоміць святасць роднай мовы. Прыемна, што беларусы маюць пераклад Бібліі на родную мову. І калі ты патрыёт сваёй мовы, памя-

тай, што Бог выратуе яе, калі на гэтай святой мове навучышся малітвам сваіх продкаў, робячы ўсё для яе адраджэння да жыцця. Ад святых учынкаў чалавека святой становіцца наша зямля, сагрэтая любоўю. Мікракосмас тваёй душы тады будзе асвятляць душы землякоў. Святая душа нясе святло іншым людзям. Пра гэта напісаў Я. Купала ў вершы “Пра-рок”:

*Душа палала дзіўным жарам.  
Бы з зораў выснутая ніць,  
Што свет магла б*

*сваім пажарам  
Абвіць і к сонцу ўваскрасіць.*

Святасць чалавека ра-туе яго зямлю, бо кажуць: “Як у народзе. Так і ў прыродзе”. Калі людзі не паважаюць веру іншых канфесій, то пачынаецца паляванне на ведзьмаў. Нешта падобнае, што адбывалася ў Сярэднявеччы, ў 1522 годзе апісаў Мікола Гусоўскі ў “Песні пра зубра”:

*Там той вядзьмачыць ці  
знаецца з д’ябальскай сілай –  
Зараз жа суд і расправа:  
няішчаснага схопяць*

*І, перавіўшы настронкамі  
рукі і ногі,  
Цягнуць к рацэ – і булых  
падазронага ў прорву.*

Кожная чалавечая душа чуе покліч сваіх продкаў, покліч крыві. Толькі людзі да гэтага прыходзяць у розныя перыяды свайго жыцця. Дрэна, калі прыйдуць падчас смерці. Вызначыцца ж з уласнай вераю, лічу я, дапамогуць табе, мой шаноўны чытач, толькі нацыянальныя пачуцці покліч продкаў, які нясе “інфармацыю даўнішніх дзён, а таксама твая свабода выбару: аб гэтым пісаў Я. Купала ў вершы “Мая вера”

*Не веру ў каменны багоўні,  
Ў людскай асвечаны крыві,  
Дзе толькі вяжуць,*

*бы ў прыгоне.*

*Жывому духу ланцугі.  
Ні за якую плату, меру  
Не даліся гэтай варажбе...  
Ў народ і край свой толькі веру  
І веру ў самага сябе.*

Закончыць хочацца словамі Ф. Дастаеўскага: “Рускі выратуецца верай у Бога, а беларус у сябе”.

Дык умацуем жа нашу веру ў беларускасць праз малітву на роднай мове!

**Тацяна Трафімчык,**  
сябра ТБМ, г. Слонім.

## У Менску прайшоў міжнародны фестываль імя Міхася Стральцова

Фестываль “Вершы на асфальце”, які прайшоў 25-26 лютага ў Менску, яго арганізатары — ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”, Беларускі ПЭН-цэнтр ды Інстутут імя Гётэ ў Менску — прысвяцілі Міхасю Стральцову. 14 лютага 2012-га аўтару паэтычнага зборніка «Мой свеце ясны» споўнілася 67 гадоў.

Аматараў літаратуры ў першы дзень прыйшло так шмат, што не ўсім хапіла месцаў у даволі вялікай канферэнц-залі Інстытута імя Гётэ, некаторым давялося стаяць.



Пачаўся фестываль з сустрэчы тых, хто ведаў Міхася Стральцова асабіста.

Валянцін Акудовіч, Ігар Бабкоў, Сямён Букчын і Барыс Пятровіч цёпла згадвалі Міхася Лявонавіча. Перакладчыца Стральцова на рускую мову Любоў Турбіна таксама падзялілася сваімі ўспамінамі пра класіка беларускай літаратуры. У яе выкананні прагучалі творы паэта па-руску.

“Моладзь, чытайце Стральцова!” — настойліва раіў наведнікам фестываля паэт Леанід Дранько-Майсюк, гэтыя ж словы прагучалі і з вуснаў старшыні СБП Барыса Пятровіча, а таксама старшыні ПЭН-цэнтра Андрэя Хадановіча, які зачытваў вершы Стральцова з ягонага зборніка.

Літаратурны вечар працягнулі Алесь Аркуш, Міхал Анемпадыстаў, Сяргей Балахонаў, Леанід Галубовіч, Галіна Дубянецкая, Віктар Жыбуль, Югася Каляда, Дар’я Ліс, Тацяна Нядбай, Олена Станенка (Украіна), Мары Сілкеберг (Швецыя).

Госць з Магілёва Дзмітры Дзмітрыеў агучыў і паказаў амбіграмы — паэтычныя радкі, запісаныя так, каб пры перагортванні аркуша, на якім яны змешчаны, у іх раскры-валіся іншыя сэнсы.

Генадзь Бураўкін не толькі пачытаў свае вершы, але і прыгадаў студэнцкія гады, калі з Міхасём Стральцовым яны жылі ў інтэрнаце і разам ездзілі на бульбу.

Завершыўся першы дзень жаночым слэмам.

**Жаночы слэм на фестывалі імя Стральцова**

Другі дзень фестыва-лю прайшоў больш спакойна, але не менш цікава і насычана. Аматыры сапраўднай



паэзіі мелі шанец паслухаць майстра слова Алеся Разанава, які пачаў чытанні, Раісу Баравікову, пераможцу жаночага слэму шведска-фінскую аўтарку Солью Крапу, Людмілу Рублеўскую, Віктара Слінку, славацкага паэта Петэра Мілчака, Ярылу Пшанічнага.

Працягнулі чытанні маладыя аўтары: Андрэй Адамовіч, Вольга Гапеева, Ігар Кулікоў, Антон Рудак, Сяргей Прылуцкі.

Тацяна Беланогая вы-канала песні на вершы Яўгенія Янішчыц і Дануты Бічэль.

Бліжэй да вечара прэ-

зентавалі сваю працу пера-кладчыкі.

Вершы замежных аўта-раў па-беларуску прадставілі Алеся Башарымава, Лявон Баршчэўскі, Андрэй Вылінскі, Аксана Данільчык, Галіна Дубянецкая, Марына Казлоў-ская, Зміцер Колас, Уладзь Лянкевіч, Кацярына Маціеў-ская, Марыя Пушкіна, Юля Цімафеева.

**Прэсавая служба СБП.**

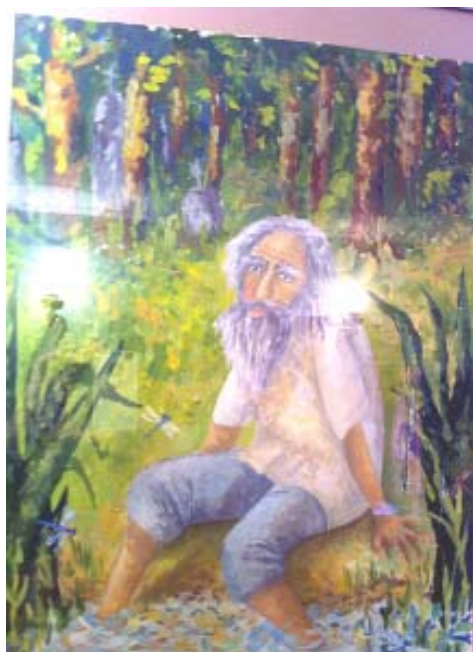
**На здымках:** Алесь Разанаў, Людміла Рублеўская, Тацяна Беланогая.



## Мастацкая выстава, прысвечаная творчасці М. Багдановіча



У Гарадзенскім музеі Максіма Багдановіча адкрыта мастацкая выстава, прысвечаная яго творчасці. Яе назва - "Вянок паэту".



Аўтары, якія прадставілі свае творы, — дзеці і падлеткі — навучэнцы мастацкай школы. Як мяркуе супрацоўніца музея Вера Белакоз, першыя наведнікі выставы ў захапленні ад творчых пошукаў і ўласнага перажывання творчасці Максіма.

— У гэтым і ўнікальнасць нашай выставы, таму што ўдзельнікамі з'яўляюцца маленькія мастакі. Найперш дзецям запаў вобраз Вадзяніка, які ў свой час таксама запаў Максіму Багдановічу, калі бабуля Рузала расказвала яму свае казкі. І ён напісаў верш "Вадзянік". Гэты верш таксама натхніў нашых дзетак — яны намалявалі свае карціны.

Вера Белакоз спадзяецца, што творчасць вялікага паэта вядома гродзенскім дзецям. Спадзяваннямі, праўда, ёсць і дзесяцігадовае чаканне помніка Максіму Багдановічу ў Гародні. А тых, хто хоча паспець азнаёміцца з творчасцю гарадзенскіх маладых мастакоў, музей запрашае. Выстава працягнецца да сярэдзіны сакавіка.

*Якуб Сушчыцкі, Гародня.*  
Фота аўтара.

Гарадзенскае абласное аддзяленне Саюза беларускіх пісьмennisнікаў, Гарадзенская абласная Рада ТБМ, Сакрагарыят ТБМ выказваюць шчырыя спачуванні Аляксею Міхайлавічу Пяткевічу з нагоды напаткаўшага яго гора, смерці вернага сябра і спадарожніцы па жыцці, жонкі Марыі Міхайлаўны. Няхай родная беларуская зямля будзе ёй пухам.

## НЕСПРЫЯЛЬНЫЯ ўМОВЫ ЗАХАВАННЯ І ЭКСПАНАВАННЯ КЕРАМІКІ, ЯК ФАКТАР ЯЕ ПАШКОДЖАННЯ ЦВІЛЕВЫМІ ГРЫБАМІ

Кераміка — найстаражытнейшы штучны матэрыял, які быў створаны чалавекам у выніку яго практычнай дзейнасці. Гістарычныя змяненні керамікі абумоўлены асаблівасцямі развіцця таго ці іншага грамадства. Менавіта таму яна з'яўляецца каштоўнай крыніцай вывучэння старажытнай вытворчасці, крыніцай этнаграфічнай, мастацкай і тэхналагічнай інфармацыі.

Керамічныя вырабы, як і іншыя помнікі гісторыі і культуры, з'яўляюцца матэрыяльнымі крыніцамі ведаў аб савакупным досведзе чалавечтва, яны дастаюцца нам не проста так, і каб мы маглі любавацца імі, вывучаць іх і ўспрымаць закладзеную ў іх інфармацыю, неабходна на высокім узроўні і своечасова праводзіць усе працэсы кансервацыі і рэстаўрацыі.

Неспрыяльныя ўмовы захавання і экспанавання керамікі без уліку яе асаблівасцей у кожным асобным выпадку могуць прывесці да поўнага яе разбурэння. Памылковым з'яўляецца сцвярдзенне, што кераміка, як неарганічны матэрыял, не падвяргаецца біялагічнаму пашкоджанню. Адсутнасць арганічных рэчываў у складзе керамічных вырабаў не выключае, магчымасці развіцця пры некаторых умовах калоній цвілевых грыбоў. Паверхневы забруджванні, якія ўключаюць у сябе пыл і часцінкі арганічных рэчываў, ствараюць пры рэзкім змяненні тэмпературна-вільготнаснага рэжыму ўмовы для грыбной карозіі. Па рознаму афарбавання калоній цвілевых грыбоў і налет іх спор скажучы выгляд помніка, маскіруюць роспіс.

Найбольшая ўвага захаванню і экспанаванню керамікі ў неспрыяльных умовах звяртаецца ў музеях пад адкрытым небам (Беларускі дзяржаўны музей архітэктуры і побыту), мемарыяльных музеяў (філіялы музея Якуба Коласа ў Акінчыцах, Смольні, Альбуні), дзе прысутнічаюць нестабільныя ўмовы экспанавання і практычна немагчыма стварэнне стацыянарных умоў.

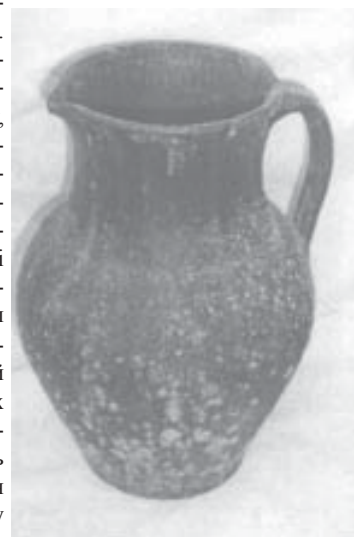
Экспазіцыя ва ўмовах перападаў тэмператур ад мінусавых узімку, да вышэй за +20С летам і адноснай вільготнасці (65 - 100%) паветра, прыводзяць да перыядычнага ўвільгатнення прадметаў і, нават да ўтварэння кандэнсату на іх паверхні — усё гэта забяспечвае спрыяльны тэмпературна-вільготнасны рэжым

для існавання мікраарганізмаў на музейнай кераміцы. Акрамя гэтага забруджваецца паветра рознымі вокісамі азоту, серы, вугляроду, хларыдамі, сажай і ствараюцца ўмовы для атмасфернай карозіі. Мікраарганізмам, гэта стварае спрыяльныя ўмовы для адгезіі спор і пачатку росту, а з выкарыстаннем у якасці крыніцы харчавання бытавых забруджванняў, развіццё калоній можа дасягнуць значных памераў. Прычынамі развіцця цвілі на кераміцы могуць быць не толькі бытавыя забруджванні (як у выпадку этнаграфічнай керамікі), але і рэшткі глебы, якія застаюцца з раскопак (археалагічная кераміка), ці дробныя часцінкі пылу, што асядаюць нават на аб'ектах у шчыльна зачыненых вітрынах. Пры развіцці на кераміцы цвілевых грыбы выдзяляюць прадукты сваёй жыццядзейнасці — арганічныя кіслоты і некаторыя фарбныя рэчывы (пігменты), якія з'яўляюцца таксама фактарамі хімічнага разбурэння керамічных вырабаў, паніжаюць механічную трываласць.

У выпадках наяўнасці біялагічнага пашкоджання керамікі часта назіраецца лушчэнне, растрэскванне ці памутненне палівы і знешніх слаёў керамікі, змяненне колеру роспісу, з'яўленне белага крышталічнага налёту міцэлія (дамавы грыб) і пігментных плямаў. Усё гэта значна зніжае эстэтычнае ўспрыяццё музейнага прадмета. Пры актыўным развіцці грыбных калоній на асобных участках могуць назірацца і механічныя пашкоджанні не толькі паверхневага, але і глыбокага слаёў чарапка, што ў наступным можа прывесці нават да поўнага разбурэння прадмета.

Узнікненню мікадэструкцыі садзейнічаюць памылкі тэхналогіі вырабу, механічныя пашкоджанні ў перыяд карыстання, некаторыя захавальныя паверхні кансервацыі. Належыць браць пад увагу і агульную інфіцыраванасць керамікі, якая мае значнае падабенства з глебай. Споры мікраскапічных грыбоў могуць захоўваць жыццяздольнасць ў экстрэмальных умовах вялікія прамежкі часу.

З улікам вышэй пералічаных фактараў, рэстаўратарамі быў падобраны адпаведны матэрыял для кансервацыі і палаўнення страт экспанатаў, такі як даробачная маса — молата керамічная крошка на аснове 5 - 10% раствору БМК-



### Знешнія праявы цвілі на кераміцы

5 (супалімер бутылметакрылату з метакрылавай кіслотай) у ацэтане, як адзін з спосабаў захавання і экспанавання керамікі ў неспрыяльных умовах. Палявыя выпрабаванні дадзенай метадыкі ў Беларускам дзяржаўным музеі народнай архітэктуры і побыту паказалі на працягу каля 20 год, ад пачатку выкарыстання, рэстаўратарам керамікі Івановай С. А., станоўчыя вынікі БМК-5.

Гэты матэрыял добра зарэкамендаваў сябе ў нестабільных тэмпературна-вільготнасных умовах гэтага музея. Ён характарызуецца не толькі большай у параўнанні з іншымі матэрыяламі біяўстойлівасцю, але і павышанай света-, вільгаце- і тэмператураўстойлівасцю, абарачальнасцю і захаваннем растваральнасці пасля старэння.

На сёняшні дзень пашырэнне асартыменту палімераў дало магчымасць вырашэння рэстаўрацыйных праблем на больш якасным узроўні. Сучасныя палімерныя матэрыялы выкарыстоўваюцца не толькі для склейкі фрагментаў, але і ў якасці прапітачны ўмацоўваючых матэрыялаў, як в'язучых для даробачных мас і ў якасці ахоўных пакрыццяў.

*Г.Б. Сайко.*

### Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

#### Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Вінцук Вячорка, Юрась Каласоўскі, Юля Карчагіна, Ірына Марачкіна, Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубятка, Аляксей Петрашкевіч, Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/>  
<http://pawet.net/>

#### Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.  
231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.  
Газета падпісана да друку 5.03.2012 г. у 10.00. Замова № 520.  
Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.  
**Падпісны індэкс:** 63865.  
**Кошт падпіскі:** 1 мес.- 3100 руб., 3 мес.- 9300 руб.  
**Кошт у розніцу:** па дамоўленасці.

#### Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

**Пасведчанне аб рэгістрацыі** № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

#### Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

**Адрас для паштовых адпраўленняў:**  
231282, г. Ліда-2, п/с 7.

**E-mail:** naszaslova@tut.by